



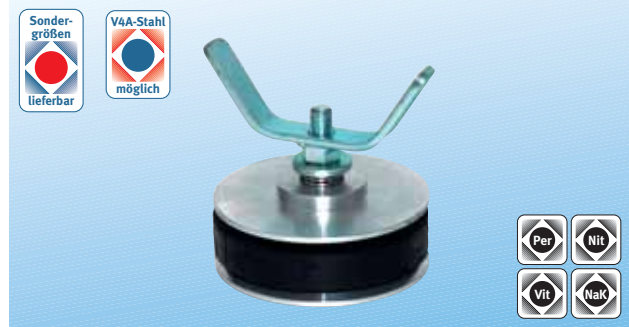
## Art. 83 A

## Schnellverschluss-Teller

Alle Presskolben mit Kugellager.  
All our plates have ball bearings.

Art. Nr.	Größe Ø
83 A 0070	70 mm
83 A 0080	80 mm
83 A 0090	90 mm
83 A 0100	100 mm
83 A 0110	110 mm
83 A 0125	125 mm
83 A 0130	130 mm
83 A 0140	140 mm
83 A 0150	150 mm
83 A 0160	160 mm
83 A 0175	175 mm
83 A 0190	190 mm
83 A 0200	200 mm
83 A 0210	210 mm
83 A 0225	225 mm
83 A 0250	250 mm
83 A 0260	260 mm
83 A 0275	275 mm
83 A 0300	300 mm
83 A 0310	310 mm
83 A 0350	350 mm
83 A 0375	375 mm
83 A 0400	400 mm
83 A 0450	450 mm
83 A 0500	500 mm
83 A 0550	550 mm
83 A 0600	600 mm

Art. Nr.	Größe Ø
Ab 650 mm pneumatische Ausführung	
For 650 mm or larger, models are pneumatic	
83 A 0650	650 mm
83 A 0700	700 mm
83 A 0750	750 mm
83 A 0800	800 mm
83 A 0850	850 mm
83 A 0900	900 mm
83 A 0950	950 mm
83 A 1000	1000 mm
83 A 1100	1100 mm
83 A 1200	1200 mm
83 A 1300	1300 mm
83 A 1400	1400 mm
83 A 1500	1500 mm
83 A 1600	1600 mm
83 A 1700	1700 mm
83 A 1800	1800 mm
83 A 1900	1900 mm
83 A 2000	2000 mm
83 A 2100	2100 mm
83 A 2200	2200 mm



Schnellverschluss-Teller mit Kugellager aus Aluminium, zum schnellen Verschließen der Rohrleitung, ohne Durchgang.

*Quick-seal force plate with ball bearings  
Material aluminium, ball bearings. For rapid pipe sealing. No outlet.*

**Einfache Handhabung:**  
In das Rohr einsetzen, die Flügelmutter drehen um Spannung auf die Aluscheiben zu geben, das Gummi preßt sich an die Rohrwandung. Vergessen Sie nicht den sachgemäßen Verbau.

*Convenient handling:*  
Insert the device into the pipe, turn the wing nut, thereby contracting the metal discs, which bulge the rubber against the pipe lining. Be sure to obstruct properly.

## Art. 27

## Presskolben

Alle Presskolben mit Kugellager.  
All our plates have ball bearings.

Art. Nr.	Größe Ø
27 0050	50 mm
27 0060	60 mm
27 0070	70 mm
27 0080	80 mm
27 0090	90 mm
27 0100	100 mm
27 0110	110 mm
27 0125	125 mm
27 0130	130 mm
27 0140	140 mm
27 0150	150 mm
27 0160	160 mm
27 0175	175 mm
27 0190	190 mm

Art. Nr.	Größe Ø
27 0200	200 mm
27 0210	210 mm
27 0225	225 mm
27 0250	250 mm
27 0260	260 mm
27 0275	275 mm
27 0300	300 mm
27 0310	310 mm
27 0350	350 mm
27 0400	400 mm
27 0450	450 mm
27 0500	500 mm
27 0600	600 mm



Zum Verschließen von Rohrleitungen, gas- und wasserdicht, mit 2 Gummiringen, Flügelmutter, ohne Durchgang.  
*Force plate  
For closing pipes, gas- and waterproof, with 2 rubber rings and wing nut. No outlet.*

**Handling:**  
Insert the device into the pipe, turn the wing nut, thereby contracting the metal discs, which bulge the rubber against the pipe lining. Be sure to obstruct properly.

**Handhabung:**  
Sie setzen das Gerät in das Rohr ein, drehen die Flügelmutter, dadurch ziehen sich die Metallscheiben zusammen und quetschen den Gummi an die Rohrwandung. Sicherung nicht vergessen!